



**TRANS 18 (2014)**

**DOSSIER: VOCAL PERFORMANCE: NEW PERSPECTIVES IN THE STUDY OF VOCAL MUSIC**

## **Introduction to the Special Issue**

Úrsula San Cristóbal (Independent researcher)

---

**Fecha de recepción:** octubre 2013  
**Fecha de aceptación:** mayo 2014  
**Fecha de publicación:** octubre 2014

**Received:** October 2013  
**Acceptance Date:** May 2014  
**Release Date:** October 2014

Esta obra está sujeta a la licencia de Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 4.0 España de Creative Commons. Puede copiarla, distribuirla y comunicarla públicamente siempre que cite su autor y la revista que lo publica (TRANS-Revista Transcultural de Música), agregando la dirección URL y/o un enlace a este sitio: [www.sibetrans.com/trans](http://www.sibetrans.com/trans). No la utilice para fines comerciales y no haga con ella obra derivada. La licencia completa se puede consultar en [http://creativecommons.org/choose/?lang=es\\_ES](http://creativecommons.org/choose/?lang=es_ES)

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International license. You can copy, distribute, and transmit the work, provided that you mention the author and the source of the material, either by adding the URL address of the article and/or a link to the web page: [www.sibetrans.com/trans](http://www.sibetrans.com/trans). It is not allowed to use the work for commercial purposes and you may not alter, transform, or build upon this work. You can check the complete license agreement in the following link: <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>

## **Introduction to the Special Issue**

Úrsula San Cristóbal (Independent researcher)

---

“For you, it comes from me. For me, it goes out from me” writes Steven Connor dealing with the phenomenon of dissociated voice in Ventriloquism (Connor 2000: 3). Nevertheless, this coming and going may be considered one of the most fascinating features of vocal expression by and large. Whether speaking or singing, the voice we produce and perceive is constantly coming and going, carrying different kinds of meaning at the same time (linguistic, neurologic and so on) and even creating new ones. But the voice is not only a meaning-delivery medium, because its sound has a value of its own which is strongly connected to the body. Moreover, some aspects of vocal sound like timbre, may allow each individual to express their identity in a more effective way than language, so the voice becomes “a technology of selfhood” (Eidsheim 2008). Therefore vocal expression may be considered as a polyhedral element in constant motion whose faces are full of meaning, but whose entire form is no less expressive. Researching the voice means taking into account not only the meanings of polyhedron’s faces, but also the whole body.

How should we research on the vocal expression in music? How shall we enter a realm where the relationship between sound and meaning is such a complex one? How shall we deal with the philosophical and historical aspects of vocal performance? How can we then examine the connections between the singing voice, the body and gendering the opera? How shall we go about and study the reconstruction of early vocal performances in today’s context? And what about the anthropological aspects of the voice in the context of mediatization? These questions are just the starting point of this dossier, whose essays and contributions aim to illustrate the polyhedral nature of the singing voice through different methodological approaches: from philosophy to historical musicology, including ethnomusicological perspective.

The contributions in this dossier are not meant to offer a full-scale ‘State of the Art’ about voice studies –a domain that has experienced a striking increase over the last decades–<sup>1</sup> but mere to touch on some specific vocal practices linked with crucial moments in the history of Western music, that is, the philosophical dimension of singing voice in the Ancient Greek world; the oral traditions in the *Ars Antiqua* repertoires; the image of castrati singers in the contemporary stage, the voice in the nineteenth century French and English melodrama; and the role of recording technologies in the ethnomusicological fieldwork on vocal practices. The above mentioned case-studies deal with some of the most essential issues in the research of voice: the relation between voice, body and space; the problem of the disembodied voice; the influence of modern imaginary in the reconstruction of a historical vocal style, and the complex rapport between vocal practices and technology.

The dossier opens with a philosophical reflection by Carlo Serra, who addresses the relation between voice, body and place in the ancient Greek world. This text invites us to reflect on the complex conception of vocalic sound in the Ancient world through the review of classic writings like the *Iliad*, the *Odyssey*, the *Phedrus* and the *Harmonics*. The voice’s ability to fulfil the entire space around it and the way it expresses the subject’s identity and corporeal subjectivity are some of the topics addressed throughout this research.

Papers by Davide Daolmi, Livio Giuliano and Bianca De Mario deal with the modern interpretation of early music vocal performance practices, a complex issue that brings to mind the Arab proverb made famous by the French historian Marc Bloch “Men resemble their times more than they do their fathers” (Bloch 1962 [1954], 29). In fact, the modernity of “authentic” early music performance has been the subject of an ongoing debate, particularly during the last century (see Kenyon 1988; Taruskin 1995; Butt 2002). Davide Daolmi surveys the problem of unwritten

<sup>1</sup> Researches on voice in the field of Humanities cover a wide range of disciplines such as philosophy, psychoanalysis, orality studies, cultural studies, musicology and ethnomusicology among many others. A brief bibliography on voice studies is available in the Society for Ethnomusicology (SEM) blog <http://semvoicestudies.wordpress.com/bibliography/>

traditions in Notre Dame School of polyphony, highlighting some historical misunderstandings, while Livio Giuliano examines the many ways in which the modern imaginary has influenced the reconstruction of Ars Antiqua vocal practices during the 20<sup>th</sup> century. On the other hand, Bianca De Mario explores the modern rendition of castrato singer in the contemporary stages of seventh and eighteenth century Italian opera, analyzing how the historical and complex relation between body and voice is currently interpreted.

What happened when voice and body did not seem to match properly? In that case, the phenomenon of “disembodied voice” has to be dealt with. A voice detached from the body is an issue that has been discussed from the psychoanalytical approach to cultural history (see Connor 2000; Laagay 2008). Emilio Sala addresses this problem in his survey about the French melodrama *Les frères corses*, pinpointing its dramaturgical consequences and showing its bonds with early cinema’s effects.

Technology is another important concept in the study of vocal traditions, particularly in the sphere of ethnomusicology. Considered as produced by human consciousness —as pointed out by Walter Ong (1982) — technologies are not only the result of electronic and digital innovations, but they are present also in orality (see Couch 1989). Scaldaferrri points out that the interplay between oral technologies, such as the versification system and recording technologies gives rise to a complex network of relationships that need to be taken in consideration in the current ethnomusicological research.

It is our hope that the case studies and ideas presented in this dossier will provide the reader with an array of conceptual tools to be used in the study of vocal practices in different domains.

---

## REFERENCES

- Bloch, Marc. 1962 [1954]. *The Historian's Craft*. Manchester: Manchester University Press.
- Butt, John. 2002. *Playing with History*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Connor, Steven. 2000. *Dumbstruck. A Cultural History of Ventriloquism*. Oxford: Oxford University Press.
- Couch, Carl J. 1989. "Oral Technologies: A Cornerstone of Ancient Civilizations?" *The Sociological Quarterly* 30(4): 587-602
- Eidsheim, Nina Sum. 2008. *Voice as Technology of Selfhood: Towards an Analysis of Racialized Timbre and Vocal Performance*. PhD Thesis, University of California, San Diego.
- Kenyon, Nicholas (ed.) 1988. *Authenticity and Early Music. A Symposium*. Oxford, New York: Oxford University Press.
- Laagay, Alice. 2008. "Between Sound and Silence: Voice in the History of Psychoanalysis". *Episteme* 1(1).
- Ong, Walter. 1982. *Orality and Literacy. The Technologizing of the Word*. London: Routledge.
- Taruskin, Richard. 1995. *Text and Act. Essays on Music and Performance*. Oxford: Oxford University Press.

**Úrsula San Cristóbal Opazo** is an independent performer and researcher specializing in medieval music, artistic research and contemporary audiovisual culture. She has a B.A in Music from the Pontifical Catholic University of Chile, a M.A. in Spanish musicology from the University of Valladolid (Spain), a M.A. in Musicology from the University of Milan and a B.A. in early music (recorder) from the Milano Civica Scuola di Musica (Italy). Úrsula has participated in conferences in Latin America and Europe and is currently writing a book entitled *Investigación artística en música. Problemas, métodos, experiencias y modelos* co-authored with Rubén López-Cano. More info: <http://ursulasancristobal.wordpress.com/>

### Cita recomendada

San Cristóbal, Ursula. 2014. "Introduction to the Special Issue *Vocal Performance: New Perspectives in the Study of Vocal Music*." *TRANS-Revista Transcultural de Música* 18 [Fecha de consulta: dd/mm/aa]



Esta obra está sujeta a la licencia de Reconocimiento-NoComercial-SinObrasDerivadas 4.0 España de Creative Commons. Puede copiarla, distribuirla y comunicarla públicamente siempre que cite su autor y la revista que lo publica (TRANS-Revista Transcultural de Música), agregando la dirección URL y/o un enlace a este sitio: [www.sibetrans.com/trans](http://www.sibetrans.com/trans). No la utilice para fines comerciales y no haga con ella obra derivada. La licencia completa se puede consultar en [http://creativecommons.org/choose/?lang=es\\_ES](http://creativecommons.org/choose/?lang=es_ES)